FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 182
Enu. 20

CINQUIÈME DU CAN

Province of Quebec — District No. 182 — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans St Louis Montreal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Giuseppe Nelli — Enumerator. / Recenseur. June 5th

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou de ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou métier différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employe. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm," "in livery stable," "in foundry," "in shop," "in store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "écurie de louage," "fonderie," "atelier," "magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation and from other occupations. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal et des emplois supplémentaires.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Number of months in Canada in 1910 if not a resident for the whole year. Nombre de mois au Canada en 1910 pour les personnes qui n'ont pas résidé toute l'année au Canada.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année courante.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 21 at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 21 ans au collège, au couvent ou à l'université.	INFIRM. Specify infirmity in each case. INFIRME. Spécifier l'infirmité dans chaque cas. Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Papineau Emma	169 Ste Catherine E	F	Wife	M	Septembre	1883	27	Can					Canadian	Canadian	R. Catholic	None																					
2	68	Gauthier Emilia	165 Ste Catherine E	F	Head	M	Avril	1877	34	Can					Canadian	Canadian	R. Catholic	None																					
3		Laclair John	"	M	Lodger	W		1872	34	Can					Canada	Canadian	R. Catholic	Carpenter	Self																				
4		Laliberté Samuel	"	M	Lodger	M		1885	36	Can					Canada	Canadian	R. Catholic	Barber	Self																				
5		Lemieux Conrad	"	M	Lodger	M		1890	22	Can					Canada	Canadian	R. Catholic	Clerk	Self																				
6	69	70 Lapree Laurent	163 Ste Catherine E	M	Head	M	Avril	1881	29	Can					Canadian	Canadian	R. Catholic	Contractor	Self																				
7		Lapierre Alfred	"	M	Lodger	W		1863	42	Can					Canadian	Canadian	R. Catholic	Mechanic	Self																				
8	70	71 Glickman Benjamin	161 Ste Catherine E	M	Head	M	March	1870	41	Russia	1903			Russian	Russian	Hebrew	Baker	Self		Yes	No	No	Bakery															
9		" Anna	"	F	Wife	M	July	1870	40	Russia	1904			Russian	Russian	Hebrew	None																					
10		" Mabel	"	F	Daughter	S	April	1904	17	Russia				Russian	Russian	Hebrew	None																					
11		" Lazarus	"	M	Son	S	August	1895	15	Russia				Russian	Russian	Hebrew	None																					
12		" Leah	"	F	Daughter	S	August	1897	13	Russia				Russian	Russian	Hebrew	None																					
13		" Nathan	"	M	Son	S	March	1901	10	Russia				Russian	Russian	Hebrew	None																					
14		" Henry	"	M	Son	S	July	1907	4					Russian	Russian	Hebrew	None																					
15	71	72 Labadey Kame	152 Ste Catherine E	M	Head	M		1878	32	Russia	1905			Russian	Russian	Hebrew	Laborer		No	Yes	No		36		60		390										
16		" Ida	"	F	Wife	M		1881	29	Russia	1910			Russian	Russian	Hebrew	None																					
17		" Louis	"	M	Son	S	January	1903	8	Russia	1910			Russian	Russian	Hebrew	None																					
18		" Sara	"	F	Daughter	S	October	1904	7					Russian	Russian	Hebrew	None																					
19		Nadgall Lamark	"	M	Lodger	M		1872	38	Russia	1908			Russian	Russian	Hebrew	Tailor						52		60		780										
20		" Kame	"	M	Lodger	W		1875	36	Russia	1911			Russian	Russian	Hebrew	Tailor						52		60												
21	73	Eisenberg Benjamin	157 Ste Catherine E	M	Head	M	July	1882	28	Russia	1904			Russian	Russian	Hebrew	Cap maker		No	No	Yes																
22		" Esther	"	F	Wife	M	September	1884	24	Russia	1894			Russian	Russian	Hebrew	None																				
23		" Louis	"	M	Son	S		1908	3					Russian	Russian	Hebrew	None																				
24		" Joseph	"	M	Son	S	May	1910	1					Russian	Russian	Hebrew	None																				
25	72	74 Archey Joseph	147 Ste Catherine E	M	Head	M	June	1885	25					Canadian	Canadian	R. Catholic	Commercial			Yes																	
26		" Elsie	"	F	Wife	M	Juillet	1885	24					Canadian	Canadian	R. Catholic	None																				
27	73	75 Nelson Charles	143 Ste Catherine E	M	Head	M	Janvier	1876	35	Canada	1899	1909		Canadian	Canadian	R. Catholic	Merchant			Yes		Furniture															
28		Sanford Charles	"	M	Lodger	W		1850	55	Canada	1851			Canadian	Canadian	Baptist	Farmer			Yes		Manufacturer															
29		" Charles	"	M	Lodger	M		1887	23	Canada	1903	1909		Canadian	Canadian	R. Catholic	Mer. Clerk		No	Yes	No	Mercantile															
30		" Marie Louise	"	F	Lodger	M		1900	20	Canada	1908			Canadian	Canadian	R. Catholic	None																				
31		Allaire George	"	M	Lodger	M		1887	24	Canada	1898			Canadian	Canadian	R. Catholic	Carpenter			Yes		Street	52		60												
32		" Juliette	"	F	Lodger	M		1886	24	Canada				Canadian	Canadian	R. Catholic	None																				
33		" Marie	"	F	Lodger	S	Janvier	1906	5					Canadian	Canadian	R. Catholic	None																				
34		" Rose	"	F	Lodger	S	March	1908	3					Canadian	Canadian	R. Catholic	None																				
35		Lavoy Joseph	"	M	Lodger	M		1884	26	Canada	1897			Canadian	Canadian	R. Catholic	Journalier			Yes		Travaillé	52		60												
36		" Rosa	"	F	Lodger	M		1890	21	Canada	1902			Canadian	Canadian	R. Catholic	None																				
37		" Philippe	"	M	Lodger	S	Juillet	1906	4					Canadian	Canadian	R. Catholic	None																				
38		" Emma	"	F	Lodger	S	Février	1905	5					Canadian	Canadian	R. Catholic	None																				
39		" Adolphe	"	M	Lodger	S	Octobre	1907	3					Canadian	Canadian	R. Catholic	None																				
40		Shehern Henry	"	M	Lodger	S		1885	25	Canada	1900			Canadian	Canadian	R. Catholic	Mechanic		No	No	Yes																
41		Chas Henry	"	M	Lodger	M		1901	9	Canada	1902			Canadian	Canadian	R. Catholic	Carpenter		No	Yes	No	Manufacture	52		60		650										
42		Beauchamp Sam	"	M	Lodger	M		1880	20	Canada	1903			Canadian	Canadian	R. Catholic	Labourer		No	No	Yes	Street	52		60												
43		Henry Napoleon	"	M	Lodger	M		1884	6	Canada	1909			Canadian	Canadian	R. Catholic	Carpenter		No	No	Yes	Street	52		60												
44		Xavier Rosalie	"	F	Lodger	M		1880	24	Canada	1907			Canadian	Canadian	R. Catholic	Servante		No	Yes	No	Families	52		60												
45	74	76 Benoit Marie Louise	141 Ste Catherine E	F	Head	M	Juillet	1866	44					Canadian	Canadian	R. Catholic	Revenue																				
46	75	77 Bellegar Jean	139 Ste Catherine E	M	Head	M		1835	75	Allemagne	1865			Allemand	Canadian	R. Catholic	Journalist		No	Yes	No	Editor	Montreal	52		60		534									
47		" Cadix	"	F	Wife	M	Mars	1840	70					Canadian	Canadian	R. Catholic	None																				
48		Brady William	"	M	Lodger	W	Novembre	1879	32	England	1903			English	English	Protestant	Fireman					Street	52		60		826									
49		Blair Daniel	"	M	Lodger	S	Octobre	1878	32	England	1908			English	English	Protestant	Labourer		No	Yes	No	Street	52		60		826									
50		Treacy Frank	"	M	Lodger	S	February	1869	42	N.B				Irish	Canadian	R. Catholic	Barber		No	No	No	Barber Shop														